

「東亞視域中的韓國儒學研究」 國際學術研討會紀要⁺

林月惠^{*}



會議緣起

韓國儒學研究雖是臺灣學界較為冷僻的研究領域，但自 2000 年以來，由於臺灣大學歷史學系黃俊傑教授積極推動東亞文明與東亞儒學的研究，2006 年臺灣大學人文社會高等研究院成立之後，提供從事東亞儒學研究者學術交流的平臺，也促成東亞地區儒學研究者的學術交流合作。影響所及，臺灣、韓國與日本學界，都深感韓國儒學的研究，必須放在東亞儒學的整體視域中來考察。十多年來，因黃教授的擘劃與推動，以東亞為視域，曾舉辦多次的韓國儒學國際學術研討會，出版論文集；同時也吸引臺灣中、青代學者的關注，進而研究韓國儒學，出版多本專著，成果頗為豐碩。

這幾年來，隨著研究成果的積累，臺灣的韓國儒學研究者，意識到必須關注韓國學界的

最新研究成果與議題；也應從第一序的韓國儒學研究，進至第二序的方法論反思。事實上，日本學者高橋亨（1878-1967）是第一位以系統性的解釋框架來詮釋朝鮮儒學史的學者。他於 1929 年發表〈李朝儒學史に於ける主理派主氣派の發達〉一長文，以「主理派／主氣派」的分類方式來詮釋朝鮮朝儒學史。此說一出，從殖民地時期至今，影響韓國學界甚大。上個世紀 90 年代左右，韓國學界開始批判高橋亨之說。而 2005 年與 2011 年，韓國學界又出版高橋亨的專輯，進行客觀的學術批判，並尋求新的解釋框架。在日本學界方面，2011 年東京大學朝鮮文化研究室公開了高橋亨在京城帝國大學（今首爾大學）《朝鮮思想史》講義的筆記，高橋亨的韓國儒學研究再度受到關注。職是之故，臺大人文社會高等研究院於

⁺ 本文係 2012 年 9 月 28 日本院主辦「東亞視域中的韓國儒學研究」國際學術研討會紀要。

^{*} 中央研究院中國文哲研究所研究員。

2012 年 9 月 28 日所舉辦的「東亞視域中的韓國儒學研究」國際學術研討會，就聚焦於對高橋亨的韓國儒學研究之批判，進而思考韓國儒學研究的新展望。

會議內容

本次研討會規劃為四個場次，共有九位學者宣讀論文，包含六位韓國學者，兩位日本學者及一位臺灣學者。會中所發表的韓、日論文，皆有中文譯本與現場口譯，以便學者討論。會議於 2012 年 9 月 28 日九點十分開幕，由黃俊傑院長致辭。第一場次由臺灣大學中文系蔡振豐教授主持，韓國順天大學金基柱教授宣讀〈高橋亨之朝鮮儒學觀〉、韓國國際腦教育綜合大學趙南浩教授宣讀〈高橋亨與韓國儒學史〉，並由中央大學楊祖漢教授講評。這一場次主要概觀高橋亨的韓國儒學研究。金基柱教授指出高橋亨所認識的朝鮮儒學有兩面性：一是以正當化帝國主義殖民統治的立場來分析朝鮮儒學，一是以近代性的學問方法論來分析朝鮮儒學。就前者言，高橋亨指出韓國儒學的固著性、從屬性與黨派性，並由此特點得出「朝鮮人的落後性」，以此呼應日本殖民統治的正當性。從後者來說，高橋亨以主理派、主氣派來解釋朝鮮儒學史，具有近代的學問方法論意識，但此分析卻也陷於自相矛盾。雖然這種雙面性表面上似乎互不相干，但經由金教授的分析，都指向合理化帝國主義之同一目標。故金教授對於高橋亨的觀點，給予的評價不高。趙南浩教授是第一位將高橋亨日文著作翻譯成韓文的學者，對於高橋亨的經歷與學術瞭若指掌。趙南浩透過京城帝國大學的學者與其後學者如何陳述韓國儒學史的內容，指出高橋亨影響之大與其分類架構的限制。趙教授強調以形上學的概念來界定儒學或東方哲學，是近代性思考的理論嘗試，高橋亨的「主理 / 主氣」架構亦然。其結果就是漠視韓國儒學史的

工夫論與經世論，無法洞見韓國儒學的全豹。楊祖漢教授在評論時，肯定兩位學者對於高橋亨之論點的批判，但就客觀學術的「求同存異」而言，他認為高橋亨的「主理 / 主氣」架構，仍有相對的價值。

第二場次由臺灣師範大學東亞系張崑將教授主持，日本島根縣立大學井上厚史教授宣讀〈高橋亨的李退溪解釋：以與張志淵的論爭為中心〉，權純哲宣讀〈高橋亨朝鮮儒學研究中的異學派：讀京城帝大的講義筆記〉，並由林月惠教授講評。井上教授藉由高橋亨與韓末學者張志淵於 1915 年的論爭，指出高橋亨對於李退溪評價的變化。他由蔑視朝鮮儒學而導出李退溪不過是朱子的祖述者，到論爭後轉而以李退溪為「學問道德兼備的偉大儒學者」，但其基本想法是以「反中國、親朝鮮」的立場來否定朱子學，並賦予否定朱子學的伊藤仁齋以最高的地位。權純哲教授則由最近公開的高橋亨京城帝國大學講義筆記，介紹朝鮮儒學的異學派（包含少論學者、陽明學者與實學者）。高橋亨認為「異學」並非「異端」，是指朱子學以外的儒學，同樣尊崇孔子，但並不如朱子學般居於官學地位。高橋亨也具體說明朝鮮儒學中的異學，與德川時代的異學完全相符合，而儒學對於日本、朝鮮、乃至東亞新秩序的構築，具有其效用。林月惠教授於評論時，指出這一場次帶來日本學者的觀點，彌足珍貴。尤其，高橋亨與張志淵的論爭，少有人深入探究，而井上教授由高橋亨對李退溪評價的轉變，也顯示高橋亨朝鮮儒學研究的前見與限制。而高橋亨講義筆記的公布，也帶來新的研究課題，權教授據此而有新的研究成果，即是顯例。

第三場次由臺灣大學中文系陳昭瑛教授主持，韓國學中央研究院韓亨祚教授宣讀〈朝鮮儒學的哲學地形圖〉，高麗大學李承煥教授宣讀〈從朝鮮儒學「符號布置方式」批判高橋亨

的「主理／主氣」說〉，並由清華大學楊儒賓教授講評。這一場次的重點，在於對韓國儒學史的解釋提出新的解釋框架。韓亨祚教授雖然批判高橋亨的解釋框架，但認為「主理／主氣」並非高橋亨從殖民史觀的角度所創造出來的，而是韓國儒學本有的重要概念。他又指出「主氣」易生誤解，評價不一。因此，韓教授認為在性理學的主幹下，「主理／主氣」仍有其區分作用。但韓教授的構思更大，他希望將韓國儒學史的所有儒學主張，以理學與氣學為架構，參照主理、主氣，進而展示其構思多時的「朝鮮儒學的哲學地形圖」，提出解決方案。李教授則在批判高橋亨的「主理／主氣」說後，由朱熹思維體系中三種「符號布置方式」，提出以「橫說」、「豎說」、「發說」三種架構來解釋朝鮮儒學。在李教授看來，退溪屬「橫說」，著重價值論的「性向二元論」；栗谷屬「豎說」，強調存在論的「乘伴論」。這兩種思維的辨明，有助於對韓國儒學史從事哲學性的理解。楊儒賓教授基於其向來對氣論的關注與興趣，認為兩位教授所提出的解釋架構，也許能為中國哲學的氣論論述提供思想資源。

第四場次由臺灣大學中文系伍振勳教授主持，梨花女子大學韓慈卿宣讀〈高橋亨對朝鮮儒學的詮釋與其功過〉，成均館大學崔英辰教授宣讀〈「主理／主氣」的再檢討與展望〉，中央研究院中國文哲研究所林月惠教授宣讀〈韓國儒學史「主理／主氣」解釋框架之檢討：兼論韓國儒學思想研究的新展望〉，並由中央研究院中國文哲研究所李明輝教授講評。韓教授認為固然需要正視高橋亨殖民史觀對朝鮮儒學的歪曲，但另一方面也表明高橋亨「主理」、「主氣」分類，並非殖民史觀的殘餘，而是朝鮮儒學自身已有的思想分類與名稱。而以「理發」與否來作為「主理」、「主氣」哲學的判準，是一普遍的哲學問題，有其意義。

崔教授先檢討以往研究者如何運用「主理」、「主氣」概念，且因判準的不同，造成思想系譜的混亂；並指出「主氣論」並不存在於朝鮮儒學史，故「主理」、「主氣」的類型難以適用於朝鮮儒學史。據此，崔教授進一步指出「主理」、「主氣」是表示「觀點」或「立場」的用語，並不涉及理的實在性或能動性等問題。若此觀點再與理氣「離看、合看」、「不離、不雜」連接，才較能周全地理解朝鮮儒學史。換句話說，「如何看待與設定理與氣二者的關係」是崔教授考慮的重點。林教授直接從高橋亨「主理／主氣」分類方式的「論據」(reasons for justification)切入，批判高橋亨因缺乏哲學性思維而導致其對朝鮮儒學史的誤解。由於高橋亨對於朱子理氣論與退、栗「四七論爭」的哲學思考無法掌握，故其分類的理據薄弱，也無理論效力，應該摒棄此解釋框架。林教授進而主張，應從「問題史」（哲學問題）的角度來思考朝鮮儒學史，並作概念史的分析與哲學史的清理。李明輝教授在評論時指出，從批判高橋亨的解釋框架，以及批判中所呈現的哲學思考，將有助於提升韓國儒學研究的水準，也值得東亞儒學研究者繼續關注。

結論與未來展望

此次研討會特別安排綜合座談，由林月惠教授主持，邀請崔英辰教授、井上厚史教授與李明輝教授擔任引言人，分別從韓國、日本、臺灣學界的觀點提出對韓國儒學研究的展望。三位引言人都肯定此次會議的重要性，這是首次聯合韓、日與臺灣學者，對於高橋亨的韓國儒學研究進行全面的理解與批判，而諸多觀點正可以互相參照。張崑將教授則認為由高橋亨對於朝鮮儒學史的理解，可以與日本江戶時代的古學派相連結。而楊儒賓教授也認為此次會議的主題非常集中，討論深入，也讓臺灣的韓

國儒學研究，與韓國、日本學界的前沿研究同步，令人鼓舞。雖然臺灣的韓國儒學研究起步較晚，研究者不多，但因具備跨文化的視野與東亞的視域，有較敏銳的問題意識，若能與韓國、日本學界繼續進行實質的交流與合作，未來臺灣的韓國儒學研究將有不可取代的重要性。